

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA DIELA A LICENCIA NA JEHO POUŽITIE

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. a nasl. a v zmysle § 65 a nasl. a § 118 zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v platnom znení medzi:

Objednávateľ:	Slovenské národné divadlo
sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava
zastúpenie:	Mgr. Radoslava Stratená, riaditeľka Centra marketingu SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ DPH:	2020829954
IČX pre DPH:	SK 2020829954

(ďalej len „SND“)

a

Dodávateľ:	filmsomnia s. r. o.
Zastúpený:	Michal Fulier , konateľ
sídlo:	Kozia 21, 81103 Bratislava
IČO:	47 968 877

bankové spojenie:

(ďalej len „dodávateľ“)

1 Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava vzťahov zmluvných strán súvisiacich s dodaním a zabezpečením 30 sek audiovizuálneho záznamu, a to vytvorením, zostrihaním a nasnímaním filmových dokrútok (ďalej len „dielo“) určeného k uvádzaniu v rámci divadelnej inscenácie **Sofokles ANTIGONA**, ktorá má premiéru dňa 14. 4. 2018, a to podľa požiadaviek SND **do 23. 3. 2018**.

1.2 Predmetom tejto zmluvy je ďalej záväzok dodávateľa získať od autorov diela, výkonných umelcov, výrobcov audiovizuálneho záznamu, výrobcov originálu audiovizuálneho diela, prípadne iných oprávnených osôb potrebných pre vytvorenie a zabezpečenie diela podľa bodu 1.1 tohto článku Zmluvy (ďalej len „autor“ v príslušnom gramatickom tvare) a udeliť SND súhlas k zaradeniu diela do inscenácie za účelom jeho uvádzania v rámci inscenácie a udeliť objednávateľovi licenciu na použitie diela v rámci inscenácie a na súvisiace propagačné/prezentačné účely.

1.3 Predmetom zmluvy je tiež záväzok SND po riadnom dokončení/prevzatí diela zaplatiť dodávateľovi odmenu za vytvorenie diela a udelenú licenciu k nemu, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

1.4 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že sa Autor/oprávnené osoby bude/ú podieľať na tvorbe diela tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.

2 Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že Autor zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou vytvorí dielo, a to tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem SND rešpektujúc umeleckú úroveň, ako aj technickú, finančnú a organizačnú realizáciu diela.
- 2.2 Dodávateľ sa zaväzuje na základe tejto zmluvy dodať pre SND Dielo podľa požiadaviek SND **do 15. 1. 2018** na 1 ks DVD nosičov v požadovanej kvalite a dostatočnom rozlíšení pre TV a online vysielanie.
- 2.3 Hmotné substráty, prostredníctvom ktorých je dielo vyjadrené a odovzdané SND, sa zaplatením odmeny stávajú výhradným vlastníctvom SND.
- 2.4 SND do piatich (5) dní od odovzdania diela podľa bodu 2.2 každej etapy tohto článku zmluvy oznámi dodávateľovi, či dielo prijíma alebo žiada úpravu a/alebo doplnenie diela. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
- 2.5 SND má právo žiadať dodávateľa o úpravu a/alebo doplnenie diela, a to do piatich (5) dní odo dňa jeho odovzdania podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy; na vykonanie týchto úprav/doplnenia SND poskytne dodávateľovi päť (5) dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.
- 2.6 SND je povinné dielo upravené podľa bodu 2.5 tohto článku zmluvy opätovne posúdiť do piatich (5) dní od jeho prevzatia a oznámiť dodávateľovi, či ho prijíma alebo žiada opätovnú úpravu/doplnenie diela. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.

3 Licencia

- 3.1 Dodávateľ na základe a prostredníctvom platnej licencie udelenej Autormi, výkonnými umelcami, respektíve inými držiteľmi práv súvisiacim s dielom podľa tejto Zmluvy, poskytuje touto zmluvou SND licenciu na použitie diela (alebo jeho časti) v rámci inscenácie všetkými známymi spôsobmi podľa a v zmysle Autorského zákona, a to najmä formou jeho verejného vykonania v rámci inscenácie a/alebo verejného prenosu (vrátane reprodukcie zo záznamu). Dodávateľ udeľuje SND súhlas na spojenie diela s iným dielom/dielami, najmä so scénografickým, kostýmovo-výtvarným, hudobným dielom prípadne inými autorskými dielami v rámci inscenácie ako aj v rámci propagácie/prezentácie inscenácie alebo SND.
- 3.2 Dodávateľ na základe a prostredníctvom platnej licencie udelenej Autormi, výkonnými umelcami, respektíve inými držiteľmi práv súvisiacim s dielom podľa tejto Zmluvy poskytuje SND súhlas k tomu, aby dielo (alebo jeho časť) mohlo byť ďalej zaznamenané v rámci audiovizuálneho záznamu inscenácie; dodávateľ poskytuje SND súhlas (licenciu) na použitie takto druhotne zaznamenaného diela (alebo jeho časti) ako aj diela zaznamenaného na dodanom nosiči na účely (i) propagácie/prezentácie inscenácie alebo objednávateľa, (ii) štúdia inscenácie a (iii) na iné súvisiace účely v rámci prevádzkových potrieb objednávateľa, a to všetkými spôsobmi použitia uvedenými v § 19 ods. 4 autorského zákona, a v prípade výrobcu audiovizuálneho záznamu všetkými spôsobmi použitia uvedenými v § 118 autorského zákona.
- 3.3 Licencia podľa bodov 3.1 a 3.2 tohto článku zmluvy sa poskytuje ako nevýhradná, v neobmedzenom rozsahu (tzn. bez kvantitatívneho, vecného alebo teritoriálneho ohraničenia), a to na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielu.
- 3.4 Dodávateľ na základe a prostredníctvom platnej licencie udelenej Autormi, a výkonnými umelcami, respektíve inými držiteľmi práv súvisiacim s dielom podľa tejto Zmluvy poskytuje/postupuje SND súhlas na použitie audiovizuálneho záznamu diela, ktorý odovzdá

SND podľa článku 2 bodu 2.2 tejto zmluvy, na účely (i) predvádzania inscenácie na verejnosti, (ii) propagácie/prezentácie inscenácie alebo objednávateľa, (iii) štúdia inscenácie a (iv) na iné súvisiace účely v rámci prevádzkových potrieb objednávateľa, a to všetkými spôsobmi použitia uvedenými v § 19 ods. 4 autorského zákona, § 97 ods. 3 autorského zákona (práva umelca týkajúce sa umeleckého výkonu) a § 118 autorského zákona (audiovizuálny záznam). Súhlas (licenciu, sublicenciu) podľa tohto bodu zmluvy poskytuje/postupuje dodávateľ za odplatu podľa čl. IV tejto Zmluvy. Dodávateľ na základe a prostredníctvom platnej licencie udelenej Autorom/osobami oprávnenými vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je plne oprávnený súhlas podľa tohto bodu zmluvy poskytnúť.

- 3.5 Licencia podľa bodu 3.4 tohto článku zmluvy sa poskytuje ako nevýhradná, v neobmedzenom rozsahu (tzn. bez kvantitatívneho, vecného alebo teritoriálneho ohraničenia), a to na celú dobu trvania majetkových práv výkonných umelcov, ktorých umelecké výkony sú zaznamenané na audiovizuálnom zázname, ako aj trvania práv výrobcu tohto audiovizuálneho záznamu.
- 3.6 Dodávateľ na základe a prostredníctvom platnej licencie udelenej Autormi, výkonnými umelcami, respektíve inými držiteľmi práv súvisiacim s dielom podľa tejto Zmluvy, udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti tretej osobe alebo postúpenie licencie inej osobe; o tejto skutočnosti nie je SND povinné dodávateľa bezodkladne informovať.
- 3.7 Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa bodov 3.1 až 3.4 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela alebo jeho rozmnoženiny, ak vznikli v rámci alebo na základe uplatnenia niektorého z oprávnení podľa udelenej licencie.
- 3.8 SND sa zaväzuje, že v rámci uvádzania inscenácie neurobí bez povolenia dodávateľa zmeny či úpravy diela, s výnimkou takých zmien, pri ktorých je možné očakávať, že by ich dodávateľ vzhľadom k okolnostiam použitia povolil.

4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 SND sa zaväzuje vyplatiť dodávateľovi jednorazovú odmenu za dodanie vytvoreného Diela a za udelenú licenciu vo výške **400,- EUR** (slovom: štyristo eur). Odmena podľa tohto bodu Zmluvy sa skladá z 50% z odmeny za dodanie vytvoreného diela a z 50% za udelenú (postúpenú) licenciu podľa čl. III tejto Zmluvy.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy je konečná a zahŕňa všetky náklady dodávateľa v súvislosti so zabezpečením vytvorenia diela, jeho dodania, ako aj použitia v rámci inscenácie. Dodávateľ vyhlasuje, že žiadne iné poplatky alebo plnenie nebude od objednávateľa vyžadovať. Dielo podľa tejto Zmluvy sa zaväzuje dodávateľ dodať tak, že nebudú na diele viazať žiadne ďalšie právne ani iné nároky tretích osôb, najmä autorov, výkonných umelcov ani iných oprávnených osôb, na ďalšiu odmenu
- 4.3 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy bude dodávateľovi vyplatená bezhotovostným prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 dní od vystavenia faktúry dodávateľom. Dodávateľ je oprávnený doručiť SND faktúru v lehote do 15 dní po odovzdaní a prevzatí diela podľa článku 2 tejto zmluvy a za podmienky splnenia povinností ustanovených v tejto zmluve a/alebo za podmienky, že nedôjde k odstúpeniu od zmluvy v zmysle čl. VI tejto Zmluvy.
- 4.4 Dodávateľ je povinný splniť si prípadnú povinnosť súvisiacu s povinným odvodom do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (*zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch*);

- 4.5 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy zahŕňa aj odmenu za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (*veci*), ktorých prostredníctvom je dielo vyjadrené (*hmotná fixácia diela*).

5 Osobitné dojednania

- 5.1 SND sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi potrebnú súčinnosť, najmä poskytnúť mu relevantné inštrukcie k vytvoreniu diela.
- 5.2 Dodávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že autorov diela, ako aj výkonných umelcov oboznámil s dramaturgickým zámerom objednávateľa, s realizačným plánom, s režijným a choreografickým zámerom a technickými, realizačnými a výrobnými možnosťami SND. Dodávateľ sa zaväzuje dodať a zabezpečiť, aby vo vytvorenom diele boli zohľadnené tieto možnosti SND, prípadne aj ďalšie súvisiace požiadavky.
- 5.3 V prípade uplatnenia pripomienok alebo požiadaviek na úpravu alebo doplnenie diela zo strany SND sa dodávateľ zaväzuje zabezpečiť úpravu diela podľa týchto pripomienok, pokiaľ v prípade realizácie týchto pripomienok nedôjde k neoprávnenému zásahu do práv tretích osôb.
- 5.4 Dodávateľ sa zaväzuje bezodplatne zabezpečiť zo strany autorov alebo výkonných umelcov pre SND maximálnu súčinnosť pri propagácii diela zahŕňajúcu najmä účasť na aktivitách (*vrátane sponzorských*) organizovaných na propagáciu diela, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením a použitím fotografií, zvukových záznamov alebo audiovizuálnych záznamov, v/na ktorých je zúčastnený osobne a/alebo jeho tvorba.
- 5.5 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť od Autorov alebo výkonných umelcov pre SND súhlas na uvedenie mena a priezviska (*v oficiálnej podobe zahŕňajúc aj skrátenú formu*), ako aj svojho obrazového snímku všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet a pod., a to na účely prezentácie a propagácie inscenácie a/alebo aktivít SND. Autor, ako aj výkonný umelec ďalej udeľuje SND súhlas na použitie svojej podobizne, mena a iných osobnostných atribútov na účely prezentácie a/alebo propagácie diela (§ 11 Občianskeho zákonníka).
- 5.6 SND je povinné zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu diela a rešpektovať osobnostné autorské práva tvorcov tohto diela, a to tak, že vždy, keď je to možné a/alebo obvyklé, uvedie na všetkých prezentačných a/alebo propagačných materiáloch mená a priezviská všetkých tvorcov.

6 Odstúpenie od zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť ak
- a) dodávateľ poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy, najmä tým, že neodovzdá dielo v termíne dohodnutom v tejto zmluve ani v dodatočnej lehote poskytnutej SND; SND nie je povinné poskytnúť dodatočnú lehotu, ak by tým bola ohrozená realizácia /premiéra diela,
 - b) má dielo nedostatky, t.j. nie je vytvorené v súlade s touto zmluvou; ak sú nedostatky odstrániteľné, SND môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu SND poskytne na tento účel,
 - c) SND rozhodne o ukončení realizácie alebo o neuvedení diela,
 - d) sa niektoré z vyhlásení dodávateľa podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé.
- 6.2 Dodávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak SND poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy a SND neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.

- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.

7 Sankcie

- 7.1 V prípade omeškania dodávateľa s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy je SND oprávnené požadovať od dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 330,- eur (*slovom: tristotridsať eur*). Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok SND na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
- 7.2 V prípade omeškania SND s úhradou odmeny podľa článku 4 tejto zmluvy je dodávateľ oprávnený požadovať od SND zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej právnymi predpismi.

8 Záverečné ustanovenia

- 8.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 8.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 8.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 8.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 8.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 8.6 Zmluvné strany sú si vedomé toho, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy v prípade ich zániku alebo smrti prechádzajú na ich právnych nástupcov, pokiaľ to osobná povaha týchto práv a povinností nevyklučuje
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 8.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 8.9 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre dodávateľa a tri pre SND.

8.10 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia informácie o jej uzatvorení podľa osobitného predpisu.

V Bratislave dňa

.....
Michal Fulier
konateľ filmsomnia s. r. o.

.....
Mgr. Radoslava Stratená
riaditeľka Centra marketingu SND